

RÁMCOVÁ DOHODA  
Číslo: 04/2008/OSMaI-32  
uzatvorená podľa §269 ods.2 Obchodného zákonníka

## ZMLUVNÉ STRANY

**1. Úrad vlády Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky

IČO: 00151513

ďalej len „Objednávateľ“

a

**2. Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici**

Sídlo: Národná 12, 974 01 Banská Bystrica,

Štatutárny orgán: prof. PhDr. Beata Kosová, CSc., rektorka

IČO: 30232295

ďalej len „Dodávateľ“

uzatvorili túto dohodu (ďalej len „Dohoda“):

### Predmet plnenia Dohody

**1.1** Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť službu pozostávajúcu z organizačného zabezpečenia projektu Národný konvent o Európskej únii tak, ako to vyplýva zo súťažných podkladov zo dňa 8. februára 2008, ktoré v rámci súťaže na predmet zákazky „Národný konvent o Európskej únii“ poskytol Objednávateľ ako subjekt vystupujúci v postavení verejného obstarávateľa.

**1.2** Národný konvent o Európskej únii predstavuje špecifické diskusné fórum, v rámci ktorého majú zástupcovia štátnej správy, samosprávy, odborných združení, akademickej obce a zainteresovaná verejnosť možnosť vymeniť si názory a informácie o aktuálnom dianí v EÚ a vyjadriť sa ku strategickým dokumentom týkajúcim sa EÚ. Organizačné zabezpečenie Národného konventu o Európskej únii pozostáva z organizačného zabezpečenia konferencií, seminárov na nasledovné prioritné témy: „Rozširovanie EÚ - dôležitý proces rozšírenia zóny bezpečnosti, stability a prosperity v Európe“, „Budúce vyhliadky SZBP EÚ vo svetle úprav obsiahnutých v „Lisabonskej zmluve“ (zahŕňajúc problematiku Európskej bezpečnostnej a obrannej politiky)“, „Spoločná poľnohospodárska politika EÚ a regionálny rozvoj“, „Vstup SR do eurozóny – vplyv a dôsledky“, „Horizontálne priority Národného strategického a referenčného rámca na roky 2007 – 2013 ako spôsob rozvoja vedomostnej spoločnosti na Slovensku“, „Energetická bezpečnosť“, „Klimatické zmeny a trvalo udržateľný rozvoj“. Okrem uvedených prioritných tém sa Národný konvent o Európskej únii bude priebežne

venovať aktuálnej agende Európskej únie v jednotlivých politických oblastiach z pohľadu Slovenska ako členského štátu EÚ.

**1.3** Za účelom organizačného zabezpečenia projektu Národný konvent o Európskej únii sa Dodávateľ zaväzuje zabezpečiť:

- prednášateľov prioritných tematických okruhov projektu Národný konvent o Európskej únii na rok 2008
- prenájom priestorov na realizáciu konferencií a seminárov
- pozvánky
- občerstvenie, obedy
- tlmočenie
- ubytovanie
- najvýhodnejšie cestovné pre zahraničného host'a
- medializáciu prostredníctvom internetovej stránky – prelink z [www.euroinfo.gov.sk](http://www.euroinfo.gov.sk)
- cestovné pre účastníkov z regiónov, pre účastníkov z Bratislavy
- tlačové konferencie
- prenájom techniky
- technicko – organizačné zabezpečenie, záznamu, spracovanie a distribúciou výstupov
- medializácia prostredníctvom internetovej stránky uchádzača – zverejnenie programu a výstupov Národného konventu
- kancelárske potreby
- lektorské prednášky
- koordináciu
- komunikáciu s členmi NK o EÚ, medializáciu záverov

**1.4** Konkrétne podujatia, t.j. semináre a konferencie v rámci projektu Národný konvent o Európskej únii sa budú realizovať na základe jednotlivých zmlúv o poskytnutí služieb uzavretých medzi zmluvnými stranami na základe tejto dohody. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť počet konferencií a seminárov. Dodávateľ sa zaväzuje, že v prípade potreby zabezpečí pre Objednávateľa konferencie a semináre na aktuálne témy Európskej únie iné ako prioritné témy uvedené v čl. 1.1 tejto dohody.

**1.5** Objednávateľ si vyhradzuje právo používať informačné, tlačené a elektronické výstupy realizované Dodávateľom pri ďalších svojich aktivitách v materiáloch a výstupoch „Národného konventu o EÚ“. Za predpokladu, že výstupy podľa tohto odseku budú spĺňať pojmové znaky diela podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov, Dodávateľ sa zaväzuje, že po súhlase spoluautorov udelí licenčnou zmluvou Objednávateľovi súhlas na použitie tohto diela.

**1.6** Dodávateľ sa zaväzuje začať s realizáciou projektu najneskôr do jedného mesiaca odo dňa podpísania tejto Dohody.

Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ predloží detailný návrh plánovaných podujatí za 2 mesiace vopred na schválenie predsedovi Národného konventu o Európskej únii a tieto podujatia sa uskutočnia následne po jeho súhlasnom stanovisku.

V prípade, ak predseda Národného konventu o Európskej únii v spolupráci s Ministrom zahraničných vecí SR neodsúhlasí návrh plánovaných podujatí, oznámi Dodávateľovi svoje požiadavky k návrhu plánovaných podujatí. Dodávateľ zabezpečí zapracovanie požiadaviek predsedu Národného konventu o Európskej únii v lehote určenej Objednávateľom v písomnej

výzve na zapracovanie požiadaviek, ktorá nesmie byť kratšia ako 2 týždne odo dňa doručenia tejto výzvy Dodávateľovi; v opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený okamžite odstúpiť od tejto Dohody, pričom odstúpenie nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia Dodávateľovi.

Po odsúhlasení plánovaných podujatí uzatvorí Objednávateľ s Dodávateľom konkrétne zmluvy o poskytnutí služieb podľa § 269 Obchodného zákonníka, ktoré budú obsahovať podrobnosti o realizovaných podujatiach a cenu, ktorú sa za ich realizáciu Objednávateľ zaväzuje zaplatiť.

1.7 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi cenu v slovenských korunách bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Dodávateľa a to za zrealizované služby pri zabezpečovaní konkrétnych podujatí, pričom cena bude dojednaná v jednotlivých zmluvách o poskytnutí služieb. Ceny realizácie jednotlivých podujatí budú určené podľa prílohy č. 1 tejto Dohody, v ktorej je súčasne uvedený aj modul realizácie jednotlivých podujatí

## **2. Platobné podmienky a fakturácia**

Cenu za zrealizované služby na základe jednotlivých zmlúv o poskytnutí služieb uhradí Objednávateľ Dodávateľovi za preukázateľne poskytnuté služby na základe predloženej faktúry a objednávky minimálne 21 dní od doručenia Objednávateľovi a schválenia obsahovej a finančnej relevancie faktúr za uplynulé mesiace podľa plánu úloh schválených predsedom Národného konventu o Európskej únii. Objednávateľ neposkytne preddavok. Objednávateľ si vyhradzuje právo zmeniť platobné podmienky súvisiace s viazaním, reguláciou alebo zmenou štátneho rozpočtu. V prípade omeškania uhradenia faktúry si Dodávateľ nebude uplatňovať nárok na úrok z omeškania, ak meškanie bude spôsobené peňažným ústavom Objednávateľa.

## **3. Doba platnosti Zmluvy a podmienky odstúpenia od Dohody**

3.1 Táto Dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Dohodnutá doba trvania Zmluvy začína dňom nadobudnutia jej účinnosti a končí dňom 31. decembra 2008.

3.2 Pred uplynutím dohodnutej doby trvania tejto Dohody možno Dohodu ukončiť nasledovne:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu ktorejkoľvek zmluvnej strany v 1 mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
- c) ak Dodávateľ nezačne s realizáciou projektu do 1 mesiaca od podpísania tejto Dohody, je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od tejto Dohody s okamžitou platnosťou.

3.3 V prípade ukončenia Dohody pred uplynutím doby jej platnosti je Objednávateľ povinný nahradiť Dodávateľovi všetky náklady, ktoré Dodávateľovi vznikli v príčinnej súvislosti s prípravou plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody alebo s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody.

3.4 Náhrada škody v právnych vzťahoch založených touto Dohodou sa spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

3.5 Zmluvné strany sa budú usilovať riešiť vzájomné spory predovšetkým dohodou. Pre riešenie sporov, ktorých predmetom sú práva a povinnosti zmluvných strán založené touto Dohodou je príslušný okresný súd podľa sídla odporcu.

#### 4. Závěrečné ustanovenia

Vecne zodpovednou osobou za plnenie tejto Dohody je za Objednávateľa Mgr. Daniel Ország.

Vecne zodpovednou osobou za plnenie tejto Dohody je za Dodávateľa doc. PhDr. Peter Terem, PhD., Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

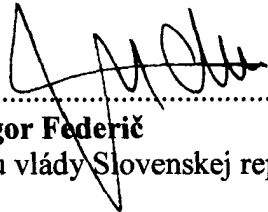
Táto Dohoda je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy obdrží Objednávateľ a dva rovnopisy obdrží Dodávateľ.

Zmluvné strany podpísom tejto Dohody potvrdzujú, že bola vyhotovená v súlade s ich slobodnou vôľou vyjadrenou zrozumiteľne, určite, vážne, vôbec nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Dohode budú vykonané formou písomných dodatkov, ktoré budú podpísané štatutárnymi orgánmi zmluvných strán.

V Bratislave, dňa .....16.4.2008.....

V Banskej Bystrici, dňa .....14.10.2008.....



.....  
**Ing. Igor Federič**  
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky



**Univerzita Mateja Bela**  
Fakulta politických vied a medzinárodných vzťahov  
Kuzmányho 1  
974 01 Banská Bystrica  
IČO: 302 32 295

.....  
**prof. PhDr. Peter Kulašik, CSc.**  
dekan FPVaMV UMB  
v Banskej Bystrici

## Príloha 1

### Modul realizácie podujatí a ceny zodpovedajúce modulu podľa bodu 1.7 Dohody

Dodávateľ, sa v rámci ceny uvedenej v tejto prílohe pre realizáciu konferencií v Bratislave, Nitre, Trenčíne, Banskej Bystrici a Prešove zaväzuje zabezpečiť:

- prenájom priestorov (reprezentatívne priestory pre min. 40 účastníkov + 1 zahraničný hosť, min. 50 účastníkov + 1 zahraničný hosť)
- pozvánky pre účastníkov konferencie
- lektorské prednášky
- občerstvenie (káva, minerálka, obložený chlebíček) pre účastníkov konferencií
- ubytovanie 1 noc x 5 účastníkov z regiónov - \*\*\* hotel – jednoposteľové izby
- ubytovanie zahraničného hosťa, 2 noci, \*\*\* hotel
- simultánne tlmočenie – 2 tlmočníci (AJ)
- usporiadanie tlačovej konferencie
- prenájom techniky
- technicko –organizačné zabezpečenie, záznam, spracovanie a distribúcia výstupov
- medializáciu prostredníctvom internetovej stránky uchádzača
- zverejnenie programu a výstupov Národného konventu
- koordináciu

Doba trvania: jednodňová konferencia

Ceny za zabezpečenie konferencií zodpovedajúce vyššie uvedenému modulu

miesto konania	cena v SKK bez DPH (40+1 účastníkov)	cena v SKK bez DPH (50+1 účastníkov)
Bratislava	72.000.-	78.000.-
Nitra	76.000.-	80.000.-
Trenčín	76.000.-	80.000.-
Banská Bystrica	76.000.-	80.000.-
Prešov	76.000.-	80.000.-

Dodávateľ, sa v rámci ceny uvedenej v tejto prílohe pre realizáciu seminárov v Bratislave, Nitre, Trenčíne, Banskej Bystrici a Prešove zaväzuje zabezpečiť:

- prenájom priestorov (reprezentatívne priestory pre min. 20 účastníkov + 1 zahraničný hosť, min. 25 účastníkov + 1 zahraničný hosť, min. 30 účastníkov + 1 zahraničný hosť)
- pozvánky pre účastníkov seminára
- lektorské prednášky
- občerstvenie (káva, minerálka, obložený chlebíček) pre účastníkov seminárov
- ubytovanie 1 noc x 5 účastníkov z regiónov - \*\*\* hotel - jednoposteľové izby
- ubytovanie zahraničného hosťa, 2 noci, \*\*\* hotel
- simultánne tlmočenie – 2 tlmočníci (AJ)
- usporiadanie tlačovej konferencie
- prenájom techniky

- technicko – organizačné zabezpečenie, záznam, spracovanie a distribúcia výstupov
- koordináciu
- komunikáciu s členmi semináru
- medializáciu záverov
- oboznámenie predsedov ostatných seminárov a predsedníctva Národného konventu so závermi rokovania
- medializáciu prostredníctvom internetovej stránky uchádzača - zverejnenie programu a výstupov Národného konventu

Ceny za zabezpečenie seminára zodpovedajúce vyššie uvedenému modulu

miesto konania	cena v SKK bez DPH (20+1 účastníkov)	cena v SKK bez DPH (25+1 účastníkov)	cena v SKK bez DPH (30+1 účastníkov)
Bratislava	46.000.-	50.000.-	54.500.-
Nitra	46.000.-	50.000.-	56.500.-
Trenčín	46.000.-	50.000.-	56.500.-
Banská Bystrica	46.000.-	50.000.-	56.500.-
Prešov	46.000.-	50.000.-	56.500.-

**ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  
**KONTROLNÝ LIST PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY**

Vecne príslušný organizačný útvar Úradu vlády SR:

<b>Predpokladaná celková suma v Sk:</b>	<b>1 519 998,9</b>
<b>z toho bez DPH:</b>	<b>1 277 310,-</b>

**Pripravovaná finančná operácia: (popis, resp. príloha)**

**Zdôvodnenie požiadavky:** Podpis zmluvy so zabezpečovateľom projektu „Národný konvent o budúcnosti EÚ“ na rok 2008

**Navrhovaný dodávateľ (adresa, zdôvodnenie výberu):** UMB, víťaz verejného obstarávania

**VYKONANIE PREDBEŽNEJ FINANČNEJ KONTROLY V SÚLADE S Čl. III, ods. 2 SMERNICE č. 7/2004:**

**I. Vecne príslušný organizačný útvar:**

Meno a priezvisko: Daniel Ország, riaditeľ OEZ

**Predstavený (VÚV/VSÚ/kancelária/sekcie/odboru):** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno, priezvisko a funkcia: Pavel Holík, generálny riaditeľ SEPaVS

Dátum a podpis: ..... 15. 4. 2008 .....

**II. Ekonomický odbor:**

**Financie a rozpočet**

1)

Text: Potvrdzujem, že finančná operácia je v súlade so schváleným rozpočtom ÚV SR.....

Meno a priezvisko: ..... 15. 4. 2008 .....

Dátum a podpis: ..... 15. 4. 2008 .....

**Riaditeľ Ekonomického odboru:** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Meno a priezvisko: EMILIA GRANECIOVA

Dátum a podpis: ..... 15. 4. 2008 .....

**III. Verejné obstarávanie:** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Text:.....

Meno a priezvisko: Nataša Štefanková

Dátum a podpis: ..... 15. 4. 2008 .....

**IV. Právne stanovisko k návrhu zmluvy:** SÚHLASÍM/NESÚHLASÍM

Text:..... 15. 4. 2008 .....

Meno a priezvisko: Zuzana Zahradková